



## PNT 210 J Hubarbeitsbühne

TAKE IT ISOLI: so schmal, so hochgelenkig wie noch nie!



21 m Arbeitshöhe

Bis zu 10 m Reichweite

Variable Abstützung

Vollständiger Kollisionsschutz

Korbdrehung 2x90 Grad

Danfoss-Hydraulic

ISOLI S.p.A.  
Hubarbeitsbühnen – Abschleppfahrzeuge - Sonderaufbauten  
Via Boschi 44 – 35014 Fontaniva (Padova) Italy  
Tel + 39.049.9438611 Fax +39.049.9438600  
exportdept@isoli.com – www.isoli.com  
Verkauf Deutschland - Norden +49 (0) 5903 707332  
Verkauf Deutschland - Süden +49 (0) 1622 634022



# einfach höher hinaus

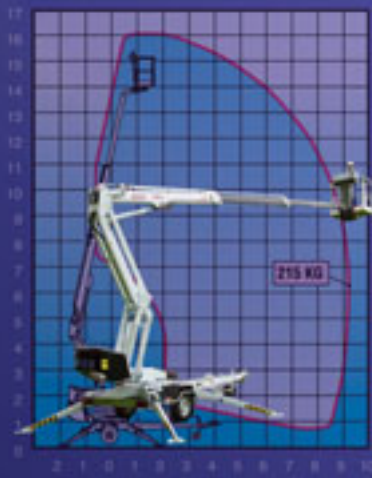
DINO 220XTC



RHINO 185XTS



DINO 160XT



HEMATEC Arbeitsbühnen GmbH  
**DINO Lift®** Werksvertretung

Deutschland  
Tel. (+49)(0)351/89 75 50-0  
Fax (+49)(0)351/89 75 50-55  
info@hematec-online.de

Österreich  
Tel. (+43)(0)1/7 69 30 69  
Fax (+43)(0)1/7 69 39 55  
info@hematec-online.at

[www.hematec-online.de](http://www.hematec-online.de)

# Die Branche wächst

Mehr Auswahl, mehr Meter, mehr Mitspieler. Der LKW-Bühnen-Markt zeigt sich reichlich reger. Ein Überblick von Rüdiger Kopf.



Bei der neuen Palfinger P 300 KS kommt wieder der von Bison bekannte Kurbelschwenktisch zum Einsatz



Für seine T-Baureihe, die um die neue T 285 ergänzt wurde, hat Ruthmann ein neues Stützenkonzept entwickelt. Obwohl die Stützen nur um 50 Zentimeter ausgefahren werden, wird die volle Reichweite erzielt.

**D**er Markt der LKW-Bühnen ist am Wachsen, und das vor allem in Metern. Augenfälliger hätte es nicht mehr sein können. Auf der Apex in Maastricht gab es fast keinen Stand, an dem 3,5-Tonner standen, die mehr Arbeitshöhe als ihre Vorgänger anbieten. Unisono wurde aber auch davon gesprochen, dass es sich hierbei um „echte“ 3,5-Tonner handele. Ein Unterton schwingt in diesen Worten mit, der den (wohl immer schon gehegten) Verdacht aufkommen lässt, dass 3.500 Kilogramm in unterschiedlicher Weise definiert werden könnten. Ob nun das Vorgängermodell oder – was wahrscheinlicher ist – der Wettbewerber gemeint ist, wurde höflichst verschwiegen.

Die beiden Vorreiter in Sachen „große“ 3,5-Tonner – Palfinger und

Ruthmann – haben indes in der 7,5-Tonnen-Klasse nachgelegt. Ein typisch deutsches Segment, da in keinem anderen Land der EU eine Führerscheinklasse besteht, die hier noch eine Unterteilung vornimmt. Dementsprechend ist der Wettbewerb, in der Regel italienische Bühnenhersteller, an dieser Größenordnung kaum interessiert.

Aber auch neue Umschreibungen wurden entwickelt. Doch nicht nur in Worten wurden die Hersteller reger. Die Geräte haben durchaus einen großen Entwicklungsschritt vollzogen. Ob dieser immer in der Form angenommen wird, zeigt die Zukunft, denn manch Vermieter ist über seine „simplen“ Geräte froh.

Bei seiner neuen hat Palfinger alte Tugenden wieder eingesetzt, die da Kur- s. 27 ►►

# „Optimaler Partner“

Im Sommer hat Ruthmann die Time Versalift Deutschland GmbH übernommen. Der alte und neue Geschäftsführer von Time Deutschland, Jürgen Zenker, und Uwe Strotmann, der gleichzeitig Gesamtvertriebsleiter von Ruthmann ist, verraten mehr über die Hintergründe.



Juergen Zenker



Uwe Strotmann

■ **KB:** Warum verkauft man sein Geschäft an einen Mitbewerber?

■ **Jürgen Zenker:** Mit Ruthmann haben wir den optimalen Partner für Verkauf und Service unserer Versalift-Produktlinie gefunden, der Fortbestand der Marke sowie ein optimaler Kundendienstservice ist gewährleistet. Ruthmann ist in der Branche das Synonym für kreative Technik, gepaart mit hohen Qualitäts- und Sicherheitsstandards. Dieses Image wird – wenn nicht schon geschehen – sicher zukünftig auch auf unsere Produkte überschwappen. Neben einer noch effizienteren Vermarktung werden die Versalift-Kunden im Servicebereich profitieren.

■ **Uwe Strotmann:** Durch den Kauf der Time Deutschland Versalift GmbH haben wir unsere LKW-Hubarbeitsbühnensparte exzellent erweitert. Zum einen durch ein hervorragendes Arbeitsbühnenangebot auf leichten Trägerfahrzeugen für kommunale Anwendungen und

Energieversorger. In diesem Zielgruppensegment sind wir von Ruthmann seit Jahrzehnten stark vertreten, konnten bisher aber nicht immer das passende Arbeitsbühnenkonzept anbieten. Zum anderen durch hoch-isolierte Hubarbeitsbühnen mit grüner Technologie, die wir bislang so nicht anbieten konnten.

■ **KB:** Was sagen die Kunden?

■ **Uwe Strotmann:** Die letzten Wochen zeigen, dass die Versalift-Kunden diese Regelung sehr positiv aufnehmen. Zu Wartungs- und Reparaturzwecken ihres Versalift greifen die Kunden nun sowohl in Deutschland als auch in Österreich und der Schweiz gern auf unser marktführendes Kundendienstnetz zurück. Kunden in diesem Segment zufrieden zu stellen, war in der Vergangenheit eine Versalift-Schwäche, die wir jetzt zu einer Stärke ummünzen. Auch von vielen Ruthmann-Bestandskunden ha-

ben wir positives Feedback erhalten. Sie freuen sich über das ergänzte Produktportfolio und die kompetente Beratung, die sie in Verbindung mit Versalift-Produkten ab sofort erwarten dürfen.

■ **Jürgen Zenker:** Time Deutschland Versalift an Ruthmann zu übergeben, war absolut richtig. Damit kann ich in Kürze die Verantwortung für Time Deutschland Versalift in neue, gute Hände legen.

■ **KB:** Und wie wird es jetzt weitergehen?

■ **Uwe Strotmann:** Sowohl Versalift als auch Ruthmann bleiben als eigene Marke erhalten. Wie bereits erläutert, stellen die Produkte von Versalift eine Komplettierung unseres Produkt-Portfolios dar. Unsere klare Strategie ist es, die Synergien von Ruthmann in der Gemeinschaft mit Versalift zu nutzen, um unsere Marktposition in einigen Zielgruppen-Segmenten

nachhaltig zu stärken. Dieser Zukauf stärkt nochmals unsere Marktposition in Deutschland, Österreich sowie in der Schweiz. Wechselseitig haben wir auch auf dem dänischen Markt unsere Position gestärkt. Time Danmark A/S ist Hersteller der Versalift-Arbeitsbühnen in Europa und seit einigen Monaten unser Händler für unsere Marken Steiger, Flexiloader und Cargoloader in Dänemark.

■ **KB:** Was sind Ihre Pläne für die kommenden Jahre?

■ **Uwe Strotmann:** Wir blicken zuversichtlich nach vorn. Wettbewerbsfähige und innovative Produkte erfüllen unser Ziel, Kundenwünsche kompetent zu befriedigen. Daran arbeiten wir seit Jahren mit Nachdruck und werden das Ziel weiterhin konsequent verfolgen. Darüber hinaus werden wir den weiteren Ausbau unseres Servicenetzes sowie der Serviceleistungen vorantreiben.

K&B

« s. 25 belschwenktisch heißen. Die P 300 KS hat darüber hinaus einiges an Extras mit bekommen. Der patentierte Kurbelschwenktisch „KS“ ermöglicht ein Drehen der Bühne innerhalb der Fahrzeugbreite. In Kombination mit den vier

für die Details. Im Falle der 21-Meter-Maschine bedeutet das „B“ die Führerscheinklasse, also 3,5 Tonnen. Das „K“ steht für Korbarm und der ist gegenüber dem Wettbewerb hervorzuheben. Der um 185 Grad schwenkbare Korbarm ermöglicht



Gleich vier neue Modelle aus dem LKW-Bühnen-Bereich hat Multitel Pagliero nach Maastricht mitgebracht

Teleskoparmen kommt das Gerät auf eine Baulänge von 7,5 Metern. Dazu kommen die stufenlos variable Abstützung oder die automatische Aufstellnivellierung. Im heiß umkämpften 3,5-Tonnen-Segment hat das Unternehmen ebenfalls mit der P 210 BK nachgelegt. Auffällig ist bei beiden Maschinen die Nomenklatur. Das „P“ verdeutlicht, dass sich das Unternehmen weg von den Marken Bison und Wumag hin zu der daraushervorgehenden Marke Palfinger bewegt. Die Zahlen als Arbeitshöhe und Buchstaben

Versetzfahrten und ein optimales Arbeiten – auch über oder unter Hindernissen hinweg. Aufgrund der speziellen Geometrie können mit der Maschine auch „Unterflurarbeiten“ erledigt werden. Die neue Generation an Arbeitsbühnen beschreibt Stefan Kulawik, Leiter Vertrieb & Sales International bei Palfinger Platforms: „In der Kombination aller Leistungsdaten ist Palfinger absolut Spitze.“ Dazu zählt er neben der Arbeitshöhe und Reichweite auch die Kompaktheit des Gerätes, die



Der Drehpunkt der B-Lift 20.13 MP ist auf dem unteren Teleskop angebracht

Anwenderfreundlichkeit und weitere Parameter.

Das Jahr 2011 steht bei Ruthmann im Zeichen des 7,5-Tonnners. Im Frühjahr wurde mit der T330 ein neues Modell in diesem Segment vorgestellt. Mit der 33-Meter-

Maschine auf 7,5-Tonnen-Chassis wurde nach eigenem Bekunden ein neues Segment aufgetan. Zentraler Bestandteil der komplett neu entwickelten Ruthmann T 330 ist der Vielfach-Kantprofil-Ausleger aus hochfestem



Auch bei der neuen DT24 auf Nissan Cabstar hat Cela den Heckaufbau gewählt

◀ Feinkornstahl mit einem starren Turmteil. Dazu kommt eine seitliche Reichweite von 21,2 Metern. Ebenfalls in diese Kategorie fällt die Herbstneuheit, die T 285. Das 28,5-Meter-Gerät erzielt eine fast gleich große Reichweite von 21,10 Metern. Neu bei der T-Baureihe ist zudem das Stützenkonzept. Speziell für Trägerfahrzeuge mit zehn bis 18 Tonnen zulässigem Gesamtgewicht sind laut Ruthmann alle denkbaren Hersteller- und Allrad-Varianten möglich. Dank eines komplett neuen Grundrahmens mit HV-

Stützen-Konzept werden die vollen Arbeitsbereiche erreicht, obwohl die Stützen seitlich nur 50 Zentimeter ausgeschoben werden.

Volles Programm heißt es auch bei Pagliero. Gleich vier LKW-Bühnen-Modelle hat das Unternehmen, das in diesem Jahr sein 100-jähriges Bestehen feiern kann, in diesem Jahr neu vorgestellt. Die Kleinste ist dabei die HX 195 mit 19,65 Metern Arbeitshöhe und einer Reichweite von 9,45 Metern bei voller Korblast von 200 Kilogramm. Mit der MX



Die erste Bronto S 50 XDTJ, aufgebaut auf einem MAN TGS 26.400 6x4



Isolis Neue im 3,5-Tonnen-Segment: die PT225



Teupen legt seine B-Reihe mit etlichen Weiterentwicklungen neu auf

250 legt das Unternehmen die Latte seiner B-Klasse-Baureihe auf 25,3 Metern Arbeitshöhe nach oben. Bis 9,20 Meter geht es bei voller Korblast von 200 Kilogramm hinaus, die maximale Reichweite von 12,2 Metern wird bei 80 Kilogramm erreicht. Die Baulänge des Gerätes liegt aufgebaut auf Nissan Cabstar bei 6,82 Metern. Die Reihe der Gelenkteleskopmodelle wird mit der MX 290 fortgesetzt. Das Nachfolgemodell der MX 270 kommt auf 29,3 Meter Arbeitshöhe und 14,8 Meter Reichweite. Als größte Neuheit ist die MJ 320 ins Programm hinzugekommen. Das 32,2 Meter Gerät ist auf einem 18-Tonner aufgebaut und verfügt über einen teleskopierbaren Korbbarm, der Unterflurarbeiten bis sieben Meter ermöglicht. Bei vollen 280 Kilogramm Korblast geht es ▶▶

# Valla

Seit 1945 Diesel und  
Elektromobilkrane



Wir bieten eine ganze Produktpalette  
Industrie-Mobilkrane,  
Tragfähigkeiten von 2 bis 90 t, mit  
Batterie, Diesel – oder Hybridantrieb



Valla



Via Piacenza, 45 – 29010 Calendasco (PC) – Italy  
Ph +39 0523 762025 – 762004 Fax +39 0523 760531  
[info@valla.com](mailto:info@valla.com) [www.valla.com](http://www.valla.com)

**Generalimporteur:**  
**K.H. KLUETSCH Ingenieur GmbH.**

Alte Kaserne 14  
47249 Duisburg  
Ph. +49 0203 784878  
Fax +49 0203 780510  
[Kluetsch.ing@t-online.de](mailto:Kluetsch.ing@t-online.de)  
[www.kluetschsmbh.de](http://www.kluetschsmbh.de)

## Auch in stürmischen Zeiten

**PALFINGER**



**PALFINGER Hubarbeitsbühnen:**

- + intensive Schulungen
- + technische Kompetenz
- + langjährige Erfahrung

= zuverlässiger Partner

Tel: 0 86 54/4 77-0 · [www.palfinger.de](http://www.palfinger.de)



# GRENZENLOS!

## TRACCESS 230



[www.ctelift.com](http://www.ctelift.com)

### TECHNISCHE DATEN:

Arbeitshöhe 23m · Seitliche Reichweite 12m · Tragfähigkeit 200kg

### EIGENSCHAFTEN:

- Kompakteste Raupenmaschine in der 23 m Klasse
- 200kg Tragkraft im gesamten Arbeitsbereich
- Funkfernbedienung Standard
- Variable Abstützung
- Einzige 23m Raupenmaschine für Durchfahrt von Standardtüren (0,80m)



**HEMATEC Arbeitsbühnen GmbH** | [www.hematec-online.de](http://www.hematec-online.de)

**Deutschland:** Tel (+49) (0) 351/897550-0

Fax (+49)(0) 351/897550-0

[info@hematec-online.de](mailto:info@hematec-online.de)

**Österreich:** Tel (+43) (0) 1/7693069

Fax (+43)(0) 1/7693955

[info@hematec-online.at](mailto:info@hematec-online.at)

## Einfachheit ist wahre Innovation

Der wichtigste Planungsgrundsatz  
für unsere Hebebühnen ist:  
**die Einfachheit.**

Leichte Bedienung und Instandhaltung;  
Sicherheit, Zuverlässigkeit  
und langfristige Werterhaltung.

**Wenn das keine Innovation ist.**



Händler für DE & AT: **Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH** // [info@rothlehner.de](mailto:info@rothlehner.de) // Tel. +49 (0) 8724 96010

Händler für CH: **UP AG** // [info@upag.ch](mailto:info@upag.ch) // Tel. +41 (0) 44 763 40 60

**GSR SpA** // Via Lea Giaccaglia, 5 // 47924 Rimini (RN) - Italy // Tel. +39 0541 397811 // [sales@gsrspa.it](mailto:sales@gsrspa.it) // [www.gsrspa.it](http://www.gsrspa.it)

**GSR**  
AERIAL PLATFORMS

◀ bis auf 23 Meter hinaus. Mit nur 120 Kilogramm im Korb werden 24,7 Meter erreicht.

Vier Trümpfe hatte GSR für die Apex angekündigt. Das erste „Ass“ wurde aber schon im vergangenen Herbst vorgestellt, die E210PX. Mit der E240PX wächst auch bei GSR die Klasse der 3,5-Tonner. Nebst 23,3 Meter Arbeitshöhe, stehen 11 Meter Reichweite bei allerdings reduzierter Korblast von 80 Kilogramm zur Verfügung. Der Gelenkpunkt liegt bei neun Metern. Mit 6,28 Metern zeigt sich das Gerät recht kompakt. In der Gewichtsklasse bis zwölf Tonnen geht es mit der E320PXJ jetzt auf 32 Meter Arbeitshöhe hinauf, aber vor allem auf 21 Meter Reichweite bei 280 Kilogramm Korblast hinaus

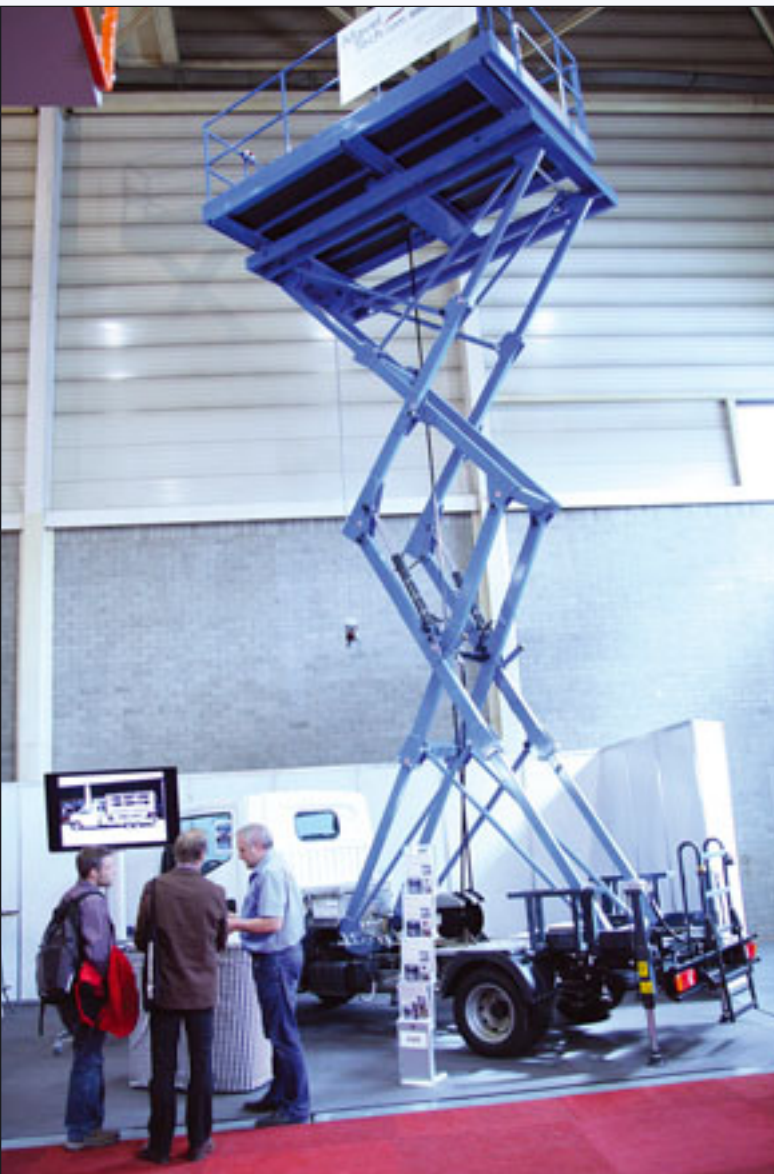
und das bei einem Gelenkpunkt von elf Metern. Die Dritte im Bunde ist die E170TJV. Dahinter verbirgt sich ein 16,6-Meter-Gerät auf Kastenwagen. Die Reichweite liegt bei 5,9 Meter bei 220 Kilogramm Korblast und kann auf 7,55 Meter bei 80 Kilogramm erweitert werden. Die Arbeitsbühne ist gegen 1.000 Volt isoliert. Der Kastenwagen, ein 5-Tonner, kann noch rund 1.000 Kilogramm Last mit sich führen. Darüber hinaus kann in einem begrenzten Bereich auch ohne Stützen die Bühne gefahren werden.

Werden die Arbeitsbühnen meist mittig auf das Chassis montiert, geht Cela den Weg der Heckmontage. Sowohl für die im Frühjahr vorgestellte DT21 als

auch die nun neu präsentierte DT24, beides 3,5-Tonner, werden übers Heck so Reichweiten von 9,5 beziehungsweise zwölf Meter erreicht. Der Gelenkpunkt der DT24 liegt bei 14 Metern. „Damit sind wir bis zu zwei Stockwerke höher als der Wettbewerb“, meint Daniel Wagner, Geschäftsführer der gleichnamigen Handelsvertretung. Gemeinsam

Meter Arbeitshöhe und – bei reduzierter Korblast von 100 Kilogramm – eine Reichweite von 13,5 Metern.

Im vergangenen Frühjahr hat CTE die B-Lift 20.13 Multipurpose vorgestellt. Der Drehkranz findet sich auf dem unteren Teleskop angebracht. Dadurch wird ein Schwenkendesunteren Auslegers außerhalb der Fahrzeugkonturen



Scheren mit seitlichem Ausschub auf LKW, das bietet Maveltech



Time Versalift baut seine Bühnen jetzt auch auf den neuen VW Amarok auf

mit Gerd-Uwe Schmid von der Schmid Maschinen + Technik GmbH vertreibt er die Geräte in Deutschland. Inzwischen wurden drei Partnerfirmen mit insgesamt vier Servicestationen gewonnen, die den neu aufgestellten Service bundesweit übernehmen.

Auch bei Oil&Steel ging es nach oben. Mit der „Snake 2311 compact rel“ sind nun 22,8 Meter Arbeitshöhe drin. Aufgebaut auf 3,5-Tonner zeichnet die Maschine sich vor allem durch ihre Kompaktheit aus. Neben einer Länge von 6,49 Meter bringt die Bühne einer Fahrhöhe von 2,40 Metern mit. Die Stützen bleiben innerhalb der Konturen und die Steuerung im Korb ist elektrohydraulisch. Bei der Maschine wurde der Fokus stärker auf einfache Handhabung als auf maximale Werte gelegt.

Der nächste in der Riege italienischer LKW-Bühnen-Hersteller ist Isoli. Hier ist die PT225 neu in der Kategorie der 3,5-Tonner dazugekommen. Die Teleskopbühne erreicht 22,5

vermieden. Das untere Teleskop kann um rund drei Meter ausgeschoben werden, wodurch der Gelenkpunkt zwischen rund sechs und 8,9 Meter liegt. Die Reichweite wird mit 9,3 Metern angegeben, bei voller Korblast von 200 Kilogramm.

Den Abschluss an neuen 3,5-Tonnern aus Italien kommt CMC zu. Das Unternehmen hat mit der TB 240 und der TB 260 nach oben hin nachgelegt. Die Bezeichnung verrät schon einiges über die Geräte – B-Klasse-Führerschein und Arbeitshöhe. Die „kleinere“ 24-Meter-Bühne mit 11,3 Meter Reichweite bei reduzierter Korblast von 80 Kilogramm ist mit 6,24 Meter Baulänge sehr kompakt. Die „Große bringt es dafür – auch bei 80 Kilogramm Korblast – auf 13,5 Meter Reichweite. Der Gelenkpunkt liegt bei leicht unter (TB240) oder leicht über (TB260) zehn Metern.

Aus dem jüngsten Wettlauf der 3,5-Tonner hält sich Socage zurück, bezogen auf die Neuheiten. Denn das Unternehmen führt ▶▶



◀ bereits Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen bis zu einer Arbeitshöhe von 24 Metern auf 3,5-Tonnen im Programm. Neu ist die TJ35. Aufgebaut auf einem 18-Tonner, bietet das Gerät 35 Meter Arbeitshöhe und eine Reichweite von knapp 30 Metern. Bis zu 400 Kilogramm können im Korb mitgeführt werden.

In Sachen Großbühnen fast eine eigene Marke ist Bronto. In diesem Jahr ist mit der S 50 XDTJ im mittleren Segment – zumindest wenn man die Modellpalette des Herstellers als Maßstab anlegt – nachgelegt worden. Als Chassis wird auf einen 26-Tonner zurückgegriffen. Im Korb können 700 Kilogramm Last mitgeführt werden. Auch kann eine Winde mit 1.300 Kilogramm Tragkraft montiert werden. Neu ist auch der um 360 Grad drehbare Kamerakorb. Dieser Korb ist speziell für den Einsatz von Fernsehkameras entwickelt worden.

Stark in Sachen Kastenwagen hat sich Time Versalift nun bei den Pritschen mit Aufbauten verstärkt. Mit der LT-30-TB, die auf Nissan Cabstar oder Mercedes Sprinter aufbaubar ist, werden 11,2 Meter Arbeitshöhe und 5,8 Meter Reichweite erzielt. Die zweite Neuheit orientiert sich am neuen „Unterwagen“. So kann die „LT-23-TB Electric“ auf den neuen VW Amarok montiert werden und so als Pick-Up-Bühne zu Einsätzen fahren.

In Sachen B-Baureihe ist nun wieder auch etwas Neues von



Die neue Oil&Steel „Snake 2311 rel compact“

Teupen zu hören. Mit der B18GT ist der Start der neuen Reihe begonnen worden. Niedrige Durchfahrthöhe von 2,4 Metern innenliegende Kabelführung, Abstützautomatik und dies innerhalb des Fahrzeugprofils sind weitere Eckpunkte. Die Eckdaten lauten 18,6 Meter Arbeitshöhe, 8,5 Meter Reichweite bei voller Korblast von 200 Kilogramm.

Mit der TG2400 schließt ESDA die Lücke in seinem Portfolio. Das Gerät kommt seinem schwenkbaren Korbarm speziell bei der Montage, Wartung und Reparatur beziehungsweise Instandhaltung von Straßenbeleuchtung und dergleichen zum Einsatz. Ausgestattet mit Kunststoffkorb, ist die Bühne unter anderem auch gegen 1.000 Volt isoliert. Die 24-Meter-Bühne aufgebaut auf einem 7,5-Tonner



Ein neues Konzept hat Sky Aces mit seinem Tunlift 737.500 vorgestellt

kommt auf eine Gesamtlänge von 7,3 Metern.

LKW-Bühnen mit einem anderen Konzept hat Maveltech auf den Markt gebracht. Bei den Airlift-Produkten handelt es sich – salopp gesagt – um Scherenbühnen auf LKWs aufgebaut. Der Vorteil: 400 Kilogramm Korblast auf der 3,30 x 1,85 Meter großen Plattform, und das auf einem 3,5-Tonner. Dazu lässt sich die Plattform um 50 Zentimeter seitlich ausschieben und so über manche Hindernisse hinweg arbeiten. Neben der Airlift SF 10 auf 3,5-Tonnen und knapp zehn Metern Arbeitshöhe gibt es inzwischen auch eine Airlift SF 22. Aufgebaut auf einem 18-Tonner, werden 22 Meter Arbeitshöhe erzielt. Darüber hinaus können bis zu 700 Kilogramm im Korb mit transportiert werden.

Voll auf Tunnel ausgerichtet hat der neue Hersteller Sky Aces sein Modell Tunlift. Die Zahl der Tunnel – gerade in Städten – wächst stark. Nicht nur in Bergregionen. Wer im Norden wohnt und Verkehrsfunk hört, wird den wohl bekanntesten norddeutschen seiner Art kennen: den Elbtunnel in Hamburg. Es gibt mehr Bedarf, als mit dem Begriff verbunden wird. Aber was zeichnet diese Maschine aus? Eine dreifach zur Fahrtrichtung geteilte Plattform aufgebaut auf einem LKW ermöglicht, die Bühne an die gebogene Kontur der Tunnelkonstruktion anzupassen. Dazu können die Plattformen zu beiden Seiten ausgeschoben werden. Die maximale Arbeitshöhe liegt bei sieben Metern, die Korblast bei 500 Kilogramm.

K&B



Eine der drei Neuheiten von GSR, die E170TJV. Die 16,6 Meter-Bühne auf Kastenwagen ist gegen 1.000 Volt isoliert.



**PICK and CARRY**

Kontakt: Dipl.-Ing. Hans Bliedung  
 Amselstrasse 10 D-24558 Henstedt-Ulzburg  
 Tel: 04193/3443 - 0172/4117768  
 Fax: 04193/93826  
 E-mail: hans.bliedung@mobil-krane.de



ORMIG S.p.A. PIAZZALE ORMIG  
 P.O. BOX 63 - 15076 OVADA (AL) ITALY  
 TEL. (+39) 0143.80051 r.a. - FAX (+39) 0143.86568  
 E-mail: mktg@ormigspa.com - sales@ormigspa.com  
 www.ormig.com - www.pickandcarry.com



perfect in sensors.

**Extrem robuste  
 Sensoren für Winkel /  
 Neigung / Position**

**POSIROT®  
 Magnetische Winkelsensoren  
 POSITILT®  
 Neigungssensoren**



- Schutzart IP67 / IP69K
- Messbereich 0 ... 360°
- Mit 10 mm Welle oder berührungslos (PR)
- 1 Achse oder 2 Achsen (PT)
- Analog, digital, CAN-Bus

**POSICHRON®  
 Magnetostriktive Positionssensoren**



- Schutzart IP67 / IP69K
- Messbereich 0 ... 5750 mm
- Analog, digital, CAN-Bus

**POSITAPE®  
 Wegband-Positionssensoren**



- Schutzart IP67 / IP69K
- Messbereich 0 ... 6000 mm
- Analog, digital, CAN-Bus

[www.asm-sensor.de](http://www.asm-sensor.de)  
[info@asm-sensor.de](mailto:info@asm-sensor.de)  
 Tel. 08123-986-0